

BG Ръководство за употреба
Барабанна сушилня

2

HU Használati útmutató
Szárítógép

27

LAVATHERM 86581IH3



 **AEG**
perfekt in form und funktion

СЪДЪРЖАНИЕ

1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА СИГУРНОСТ.....	3
2. ИНСТРУКЦИИ ЗА СИГУРНОСТ.....	6
3. ОПИСАНИЕ НА УРЕДА.....	8
4. ПРИНАДЛЕЖНОСТИ.....	9
5. КОМАНДНО ТАБЛО.....	10
6. ТАБЛИЦА НА ПРОГРАМИТЕ.....	11
7. ОПЦИИ.....	15
8. ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА.....	16
9. ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА.....	16
10. ПРЕПОРЪКИ И СЪВЕТИ.....	19
11. ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ.....	20
12. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ.....	23
13. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ.....	25

ЗА ОТЛИЧНИ РЕЗУЛТАТИ

Благодарим, че избрахте този продукт на AEG. Ние го създадохме, за да ви предоставим безупречна експлоатация в продължение на много години с иновативни технологии, които ни помагат да направим живота по-лесен - функции, които не можете да откриете при обикновените уреди. Отделете няколко минути за прочит, за да се възползвате от уреда по най-добрия начин.

Посетете нашия уебсайт, за да:



Получите полезни съвети, брошури, отстраняване на неизправности, сервизна информация:

www.aeg.com/webselfservice



Регистрирайте своя продукт за по-добро обслужване:

www.registreaeg.com



Купите аксесоари, консумативи и оригинални резервни части за вашия уред:

www.aeg.com/shop

ГРИЖИ ЗА КЛИЕНТА И ОБСЛУЖВАНЕ

Препоръчваме използването на оригинални резервни части.

Когато се свързвате с нашия оторизиран отдел "Обслужване", трябва да имате под ръка следната информация: Модел, PNC (номер на продукт), сериен номер.

Информацията можете да намерите на табелката с данни.



Предупреждение / Внимание-Важна информация за безопасност



Обща информация и съвети



Информация за опазване на околната среда

Запазваме си правото на изменения.

1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА СИГУРНОСТ

Внимателно прочетете предоставените инструкции преди инсталиране и употреба на уреда. Производителят не носи отговорност за неправилно инсталиране и употреба, предизвикани от неправилно използване. Винаги запазвайте инструкциите с уреда за бъдещи справки.



- Прочетете доставените инструкции.

1.1 Безопасност за децата и хората с ограничени способности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск от задушаване, нараняване или трайно увреждане.

- Този уред може да бъде използван от деца над 8 годишна възраст, както и лица с намалени физически, сетивни и умствени възможности или лица без опит и познания, само ако те са под наблюдение или бъдат инструктирани относно безопасната употреба на уреда и възможните рискове.
- Не позволявайте на децата да си играят с уреда.
- Децата под 3-годишна възраст трябва да се държат далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение.
- Съхранявайте всички опаковъчни материали далеч от деца.
- Пазете всички препарати далеч от деца.
- Пазете децата и домашните любимци далече от вратата на уреда, когато е отворена.
- Ако уредът има механизъм за защита от деца, препоръчваме да го активирате.
- Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, ако не са под наблюдение.

1.2 Общи мерки за безопасност

- Не променяйте спецификациите на уреда.
- Ако барабанната сушилня се постави върху горната част на пералната машина, използвайте набора за надстройване. Наборът за надстройване, предоставен от упълномощен представител, може да бъде използван само с уреда, посочен в инструкциите, които са предоставени с принадлежността. Прочетете внимателно преди инсталиране (Вижте в брошурата за Инсталиране).
- Уредът може да се инсталира като свободно стоящ или под кухненския плот като спазвате съответното разстояние (Вижте в брошурата за Инсталиране).
- Не инсталирайте уреда зад врата, която се заключва, плъзгаща се врата или врата с панти в срещуположната на уреда страна, които биха възпрепятствали пълното отваряне на уреда.
- Вентилационните отвори в основата (ако са налични) не бива да бъдат възпрепятствани от килим.
- Включете захранващия щепсел към контакта единствено в края на инсталацията. Уверете се, че щепселът за захранване е достъпен след инсталирането.
- Погрижете се да осигурите добра вентилация в помещението за монтиране, за да избегнете обратен поток на газове в помещението от уреди, които горят други горива, включително открит огън.
- Обработеният въздух не трябва да се изпуска в димоход, който се използва за изгорелите газове от уреди, които горят газ и друг вид гориво. (ако е приложимо)
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се смени от производителя, оторизиран сервизен

център или лица със сходна квалификация, за да се избегне опасност.

- Съобразявайте се с максималния обем за разреждане за 8 кг (вижте глава “Таблица с програми”).
- Не използвайте уреда, ако са били използвани индустриални химикали за почистване.
- Избършете мъха, който се е натрупал около уреда.
- Не използвайте уреда без филтър. Почиствайте филтъра за мъх преди и след всяка употреба.
- Не сушете в барабанната сушилня неизпрани дрехи.
- Предмети, които са били замърсени с вещества като мазнина за готвене, ацетон, алкохол, бензин, керосин, препарати за премахване на петна, терпентин, восък и препарати за премахване на восък, трябва да се измиват в гореща вода с допълнително количество препарат, преди да се сушат в барабанната сушилня.
- Предмети като порест каучук (латексова пяна), шапчици за душ, водонепроницаеми тъкани, артикули с гумена основа и дрехи или възглавници, снабдени с подложки от порест каучук, не трябва да се сушат в барабанната сушилня.
- Омекотители на тъкани или подобни препарати трябва да се използват според предписанията на производителя на омекотителя за тъкани.
- Извадете всички предмети от джобовете, например запалки и кибрити.
- Не спирайте сушенето в сушилнята преди края на цикъла на сушене, освен ако няма да извадите бързо всички дрехи и да ги прострете, така че топлината да се разпръсне.
- Заключителната част от цикъла на барабанната сушилня се извършва без нагряване (цикъл на охлаждане), за да се гарантира, че дрехите ще

останат при температура, която няма да ги повреди.

- Преди поддръжка изключете уреда и извадете щепсела на захранването от контакта на ел. мрежата.

2. ИНСТРУКЦИИ ЗА СИГУРНОСТ

2.1 Инсталиране

- Отстранете всички опаковки
- Не инсталирайте и не използвайте повреден уред.
- Спазвайте инструкциите за инсталиране, приложени към уреда.
- Винаги внимавайте, когато местите уреда, тъй като е тежък. Винаги носете предпазни ръкавици.
- Не монтирайте уреда на места, където температурата е под 5°C или по-висока от 35°C.
- Уверете се, че подът, където монтирате уреда е плосък, стабилен, устойчив на горещина и чист.
- Уверете се, че има циркулация на въздух между уреда и пода.
- Винаги придвижвайте уреда вертикално.
- Задната част на уреда трябва да бъде поставена до стената.
- Когато уредът е поставен в постоянното си положение, проверете дали е напълно нивелиран с помощта на нивелир. Ако не е, наместете крачетата, докато се нивелира.

2.2 Електрическа връзка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск от пожар и токов удар.

- Уредът трябва да е заземен.
- Уверете се, че информацията за електричеството от табелката с данни съответства на електрозахранването. В противен случай се свържете с електротехник.

- Винаги използвайте правилно инсталиран, защитен от удари контакт.
- Не използвайте разклонители и удължителни кабели.
- Не дърпайте захранващия кабел, за да изключите уреда. Винаги издърпвайте щепсела.
- Не пипайте захранващия кабел или щепсела с мокри ръце.
- Само за Обединеното кралство и Ирландия. Уредът има захранващ кабел с мощност 13 ампера. Ако се налага да смените предпазителя на захранващия кабел, използвайте 13 амперов предпазител ASTA (BS 1362).
- Уредът съответства на Директивите на Е.Е.С.

2.3 Употреба



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от нараняване, токов удар, пожар, изгаряне или повреда на уреда.

- Използвайте този уред само в домашна среда.
- Не изсушавайте повредените дрехи, които имат подпльнки.
- Сушете само тъкани, които могат да се сушат в барабанната сушилня. Следвайте инструкциите на етикета на всяка дреха.
- Ако сте изпразили прането си с препарат за премахване на петна, трябва да изпълните допълнителен цикъл на изплакване, преди да активирате сушилнята.
- Не пийте и не пригответе храна с кондензираната вода/ дестилираната вода. Може да

причини здравословни проблеми на хора и домашни животни.

- Не сядайте и не стъпвайте върху отворената вратичка.
- Не сушете в барабанната сушилня дрехи, които са много мокри и капят.

2.4 Вградена лампичка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от нараняване.

- Видимо излъчване от светодиод, не гледайте директно в лъча.
- Крушката или халогенната лампа в този уред е предназначена само за употреба в домакински уреди. Не я използвайте за битово осветление.
- За подмяна на вградената лампичка се обърнете към упълномощен сервизен център.

2.5 Грижи и почистване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от нараняване или повреда на уреда.

- Не почиствайте уреда чрез водна струя или пара.
- Почиствайте уреда с навлажнена мека кърпа. Използвайте само

неутрални препарати. Не използвайте абразивни продукти, абразивни стъргалки, разтворители или метални предмети.

2.6 Компресор



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от повреда в уреда.

- Компресорът и неговите системи в барабанната сушилня са заредени със специален препарат, който не съдържа флоро-хлоро-хидроводород. Системата трябва да стои изправена. Увреждането на системата може да предизвика теч.

2.7 Изхвърляне

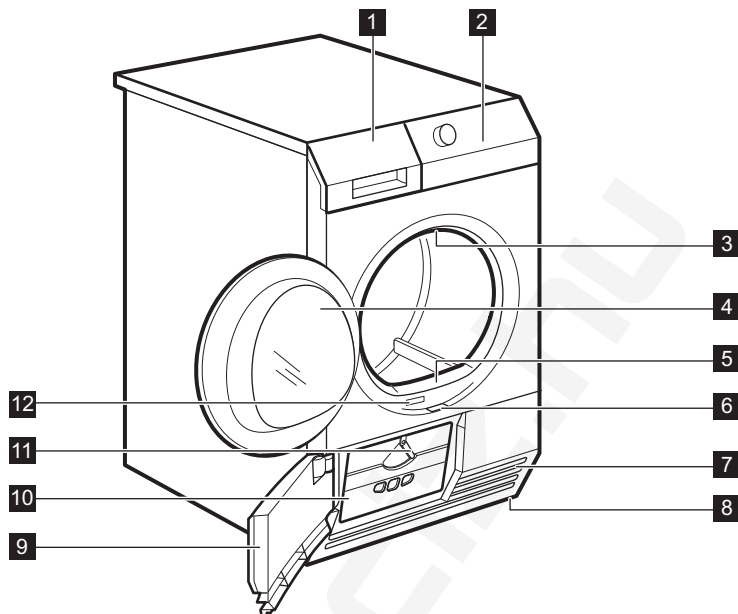


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск от нараняване или задушаване.

- Изключете уреда от електрозахранването.
- Отрежете захранващия кабел и го изхвърлете.
- Отстранете ключалката на вратичката, за да не могат деца и домашни любимци да се заключат в уреда.

3. ОПИСАНИЕ НА УРЕДА



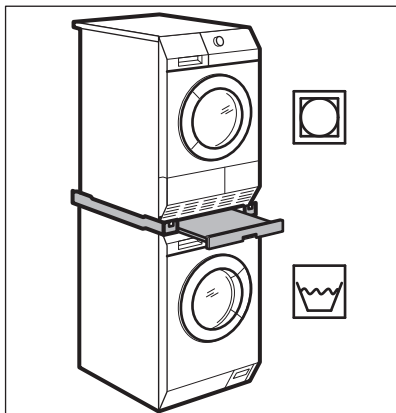
- | | |
|--|--|
| 1 Контейнер за вода | 8 Регулируеми крачета |
| 2 Командно табло | 9 Вратичка на топлообменника |
| 3 Вградена лампичка | 10 Капак на топлообменника |
| 4 Вратичка на уреда | 11 Ключ за заключване на капака на топлообменника |
| 5 Филтър | 12 Табелка с данни |
| 6 Бутон за отваряне на вратичката на топлообменника | |
| 7 Отвори за въздушния поток | |



Вратичката за зареждане може да бъде монтирана на обратната страна от потребителя. Това може да помогне за по-лесно поставяне и отстраняване на прането, или ако има ограничения за монтирането на уреда (виж отделната листовка).

4. ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

4.1 Набор за надстройване



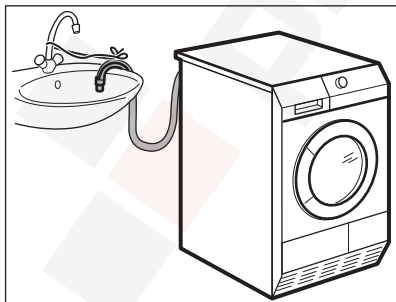
Име на аксесоара: SKP11, STA8, STA9

Налично от вашия оторизиран търговец.

Комплектът за надстройване може да се използва само с пералните машини, посочени в листовката. Вижте приложената листовка.

Внимателно прочетете приложените към аксесоара инструкции.

4.2 Комплект за източване



Име на аксесоара: DK11.

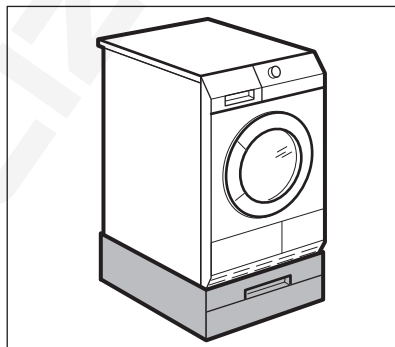
Налично при вашия оторизиран търговец (може да се прикрепя към някои видове барабанны сушилни)

Аксесоар за източване на кондензираната вода в съд, сифон, канал и др. След монтаж контейнерът за вода се източва автоматично. Контейнерът за вода трябва да остава в уреда.

Монтираният маркуч трябва да е на височина между минимум 50 см и максимум 1 м от нивото на пода. Маркучът не може да бъде навит в кръг. Ако е необходимо, намалете дължината на маркуча.

Внимателно прочетете приложените към аксесоара инструкции.

4.3 Поставка с чекмедже



Име на аксесоара: PDSTP10.

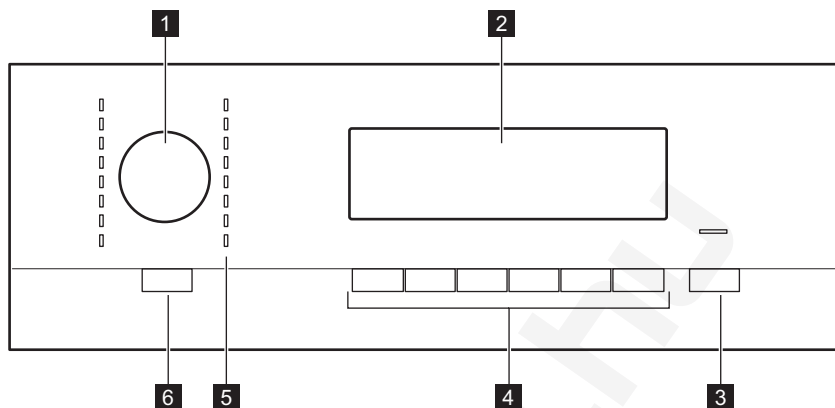
Налично от вашия оторизиран продавач.

За поставяне на уреда на по-високо ниво, което помага за лесно зареждане и изваждане на прането.

Чекмеджето може да се използва за съхранение на предмети, например: кърпи, почистващи продукти и др.

Внимателно прочетете приложените към аксесоара инструкции.

5. КОМАНДНО ТАБЛО



1 Селектор за програмите

2 Екран

3 ►|| бутон Старт / Пауза

4 Бутони за опции

5 Индикатори на програмите

6 ⓪ бутон "О" (изключване) с Auto Off функция

5.1 Екран



Символ на дисплея	Описание на символите
	допълнително изсушаване на прането: по подразбиране, умерено, максимално
	времетраене на фазата против намачване: по подразбиране, интервал (30 мин. - 120мин.)
	прането е центрофугирано на: 800 — 1800 об./мин. по подразбиране
	сирената е вкл.
	вкл. защита за деца

Символ на дисплея	Описание на символите
	вкл. опция време
	индикатор: <i>източвайте контейнера за вода</i>
	индикатор: <i>почистете филтъра</i>
	индикатор: <i>направете проверка на топлообменника</i>
	индикатор: <i>фаза на сушене</i>
	индикатор: <i>фаза на охлаждане</i>
	индикатор: <i>фаза на защита против намачкване</i>
	вкл. опция за отложен старт
2 . 00	показание на времетраенето на цикъла
10' - 2 . 00	избор на продължителност на програма (10 мин. - 2ч.)
30' - 20h	избор на отложен старт (30мин. - 20ч.)

6. ТАБЛИЦА НА ПРОГРАМИТЕ

Програми	Зарежда- не 1)	Свойства / Фабрична маркировка
Памук		
Екстра	8 кг	Ниво на изсушаване: екстра сухо. /
За прибиране +	8 кг	Ниво на изсушаване: за прибиране +. /
За прибиране 2) 3)	8 кг	Ниво на изсушаване: за прибиране. /
Гладене 2)	8 кг	Ниво на изсушаване: подходящо за гладене. /
Екстра безшумен	8 кг	За внимателно изсушаване на дрехи при сведен да минимум шум. Програмата може да се използва през нощта. /

Програми	Зарежда- не ¹⁾	Свойства / Фабрична маркировка
 Джинси	8 кг	Спортно облекло като джинси, суичери от материали с различни дебелини (например по яките, маншетите и шевове). / 
 Шалтета	3 кг	За сушене на единични или двойни шалтета и възглавници (с пера, пух или синтетичен пълнеж). / 
 Време	5 кг	С тази програма можете да използвате опцията Време и да зададете времетраене на програмата. Времетраенето на сушене трябва да е съобразено с натоварването, например 2 ч за 5 кг памук. / 
 Синтетика		
 Екстра	3,5 кг	Ниво на изсушаване: екстра сухо. / 
 За прибиране ²⁾	3,5 кг	Ниво на изсушаване: за прибиране. / 
 Гладене	3,5 кг	Ниво на изсушаване: подходящо за гладене. / 
 Полусухо	1 кг(или 5 ризи)	Тъкани за лесно поддържане, за които е необходимо лесно гладене. Резултатите може да са различни при различните видове тъкани. Изтръскайте дрехите, преди да ги сложите в уреда. Когато завърши програмата, веднага извадете дрехите и ги сложете на закачалка. / 
 Active Wear	2 кг	За изсушаване на външни дрехи, технически, спортни, полари, водоустойчиви и дишащи якета, двуслойни якета със сваляща се подплата или вътрешна изолация.
 Коприна	1 кг	За сушене на коприна с топъл въздух и леко движение. / 

Програми	Зарежда- не ¹⁾	Свойства / Фабрична маркировка
  Вълна	1 кг	Вълнени тъкани. Леко сушене на изпрани на ръка вълнени тъкани. Отстранете незабавно дрехите, когато програмата свърши.   WOOL HAND WASH SAFE Цикълът на сушене на вълнени тъкани с тази машина е одобрен от компанията Woolmark за сушене на вълнени дрехи, обозначени с "ръчно пране", при условие че дрехите се сушат съобразно с инструкциите, предоставени от производителя на тази перална машина. Вижте етикета относно други напътствия за пране. M1525 В Обединеното кралство, Ирландия, Хонг Конг и Индия, търговска марка Woolmark е сертификационна търговска марка."
 Екстра бързо смесена	2 кг	За сушене на памучни и синтетични тъкани, използва ниска температура.   

1) Максималното количество се отнася за сухи дрехи.

2) **Само за изпитателни центрове:** Стандартни програми, посочени в документа за стандарт EN 61121. Ако е необходимо да коригирате нивото на остатъчната влага на прането, настройте програмата с опцията  Суха плюс. Почиствайте филтъра след всеки цикъл.

3) Програмата  Памук За прибиране е "Стандартна програма за памук", подходяща за изсушаване на средно мокро памучно пране, и е най-ефикасната от гледна точка на консумацията на енергия, при сушене на мокро памучно пране.

6.1 Избор на програми и опции

	опции			
Програми ¹⁾	 Суха плюс	 Дълга против намачка- не	 Върти с обороти	 Време
 Памук;  Екстра	■	■	■	

опции				
Програми 1)	 Суха плюс	 Дълга против намачква- не	 Върти с обороти	 Време
 Памук;  За прибиране +	■	■	■	
 Памук;  За прибиране 	■	■	■	
 Памук;  Гладене	■	■	■	
 Памук;  Екстра безшумен	■	■	■	
 Джинси	■	■	■	
 Шалтета	■		■	
 Време		■		■
 Синтетика;  Екстра	■	■	■	
 Синтетика;  За прибиране	■	■	■	
 Синтетика;  Гладене	■	■	■	
 Полусухо	■	■	■	
 Active Wear	■	■	■	
 Коприна	■		■	
 Вълна	■			
 Екстра бързо смесена	■	■	■	

1) Заедно с програмата, на която може да зададете 1 или повече опции.

6.2 Стойности на потребление

Програма	Центрофугиране при / остатъч- на влажност	Време на су- шене	Консума- ция на електроен- ергия
Памук 8 кг			
За прибиране	1400 оборота / 50%	130 мин.	1,67 кВтч
	1000 оборота / 60%	154 мин.	1,99 кВтч

Програма	Центрофугиране при / остатъчна влажност	Време на сушене	Консумация на електроенергия
Гладене	1400 оборота / 50%	97 мин.	1,21 кВтч
	1000 оборота / 60%	118 мин.	1,51 кВтч
Синтетика 3,5 кг			
За прибиране	1200 оборота / 40%	55 мин.	0,60 кВтч
	800 оборота / 50%	67 мин.	0,75 кВтч

7. ОПЦИИ

7.1 Суха плюс

Тази опция ви помага да изсушите прането повече. Има 3 възможни варианта:



– вариантът по подразбиране, който е свързан с програмата.



– вариантът за малко повече изсушаване на прането.



– вариантът за повече изсушаване на прането.

7.2 Дълга против намачкване

Удължава до 120 мин. фазата против намачкване (30 минути) в края на цикъла на сушене. След фазата на сушене, за да предпази дрехите от намачкване барабане се върти от време на време. Прането може да се извади по време на фазата против намачкване.

7.3 Върти с обороти

Тази опция помага за задаване на най-доброто условие за изсушаване на прането.

Ако сте запознати с първоначалната скорост на въртене, можете да използвате тази опция. По-високата скорост на въртене намалява количеството на вода в прането.

7.4 Сирена

Когато опцията за сирена е активна, можете да чуete сирената при:

- края на цикъла
- началото и края на фазата против намачкване
- прекъсване на цикъла

Опцията за сирена е винаги включена по подразбиране. Можете да използвате тази функция, за да активирате или да деактивирате звука.



Можете да активирате опцията Сирена с всички програми.

7.5 Време

Работи само с програмата  Време. Позволява на потребителя да зададе специално време на програмата за сушене от минимум 10 мин. до максимум 2 часа (на стъпки по 10 мин.).

7.6 Отложен старт



Позволява отлагане на стартирането на програма за изсушаване от минимум 30 минути до максимум 20 часа.

1. Изберете програмата за сушене и опциите.
2. Натиснете бутона  Отложен старт неколкократно.

необходимото време на отлагане се показва на дисплея (напр. 12h ако програмата трябва да стартира след 12 часа.)

3. За да активирате опцията  Отложен старт, натиснете бутона  Старт / Пауза. Времето за стартиране на дисплея се намалява.

8. ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА

Преди да използвате уреда за първи път, извършете тези операции:

- Почистете барабана на сушилнята с навлажнена кърпа.
- Стартирайте кратка програма (напр. 30 минути) с навлажнено пране.



При започване на цикъла на сушене (3-5 мин.) нивото на шума може да е малко по-високо. Това се дължи на активиране на компресора и е нормално при уреди, захранвани с компресори, като например: хладилници, фризери.

9. ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА

9.1 Подготовка на прането

- Закопчайте циповете.
- Закопчайте коланите и пликовете на юрганите.
- Не оставяйте връзки или панделки развързани (напр. връзки на престилки). Завържете ги преди началото на програмата.
- Извадете всички предмети от джобовете.
- Ако вътрешния пласт на дрехата е от памук, го обърнете навън. Уверете се, че памучният слой е винаги навън
- Препоръчваме да задавате правилната програма, приложима към вида тъкани, които се намират в уреда.
- Не слагайте тъкани с наситени цветове, заедно с тъкани със светли цветове. Наситените цветове могат да пуснат боя.
- Използвайте подходяща програма за жарсе или плетени дрехи, за да не се свият.
- Уверете се, че прането не тежи повече от максималното тегло, посочено в таблицата.
- Сушете само пране, което е може да се пере в барабанната сушилня. Вижте етикета върху всяка дреха.
- Не сушете големи и малки артикули заедно. Малките артикули може да се заклеят в големите и да не се изсушат.

Етикет	Описание
	Пране, което е подходящо за барабанно сушене.

Етикет	Описание
	Пране, което е подходящо за барабанно сушене и е устойчиво на висока температура на сушене.
	Пране, което е подходящо за барабанно сушене, но само на ниска температура на сушене.
	Пране, което не е подходящо за барабанно сушене.

9.2 Зареждане на прането



ВНИМАНИЕ!

Не затискайте прането между вратата на уреда и гуменото уплътнение.

1. Дръпнете вратичката на уреда.
2. Заредете прането свободно.
3. Затворете вратичката на уреда.

9.3 Включване на уреда

За да включите уреда:

Натиснете бутона  "O" (изключване). Ако уредът е включен, на дисплея светват някои индикации.

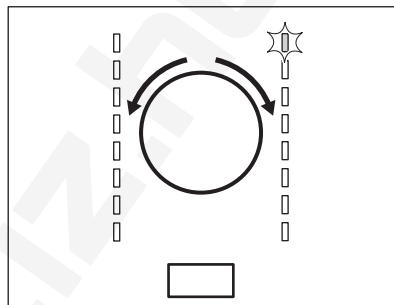
9.4 функция Auto Off

За да се намали потреблението на енергия, тази функция Auto Off автоматично изключва уреда:

- ако бутонът  Старт / Пауза не е бил натиснат по време на тези 5 минути.
- 5 минути след края на програмата.

Натиснете бутона  "O" (изключване) за включване на уреда. Ако уредът е включен, на дисплея светват някои индикации.

9.5 Задаване на програма



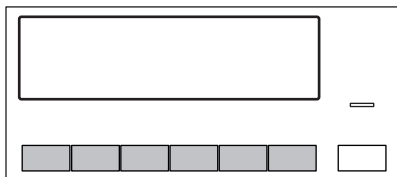
Използвайте бутона за програми, за да зададете програма. Възможното време за приключване на програмата се появява на дисплея.



Времето за сушене, което виждате, е за зареждане на 5 кг при програми за памук и джинси. За другите програми времето за сушене е свързано с препоръчителното тегло за зареждане. Времето за сушене на програмите за памук и джинси със зареждане над 5 кг е по-дълго.

9.6 Опции

Заедно с програмата, на която може да зададете 1 или повече специални опции.



За да активирате или деактивирате опцията, натиснете съответния бутон. Когато опцията е активирана, светва светодиодът над бутона или символът на дисплея.

9.7 Опция "Защита за деца"

Заклучването за деца може да се активира, за да попречи на деца да си играят с уреда. Опцията "Защита за деца" заключва всички бутони и бутона за програмата (тази опция не заключва бутона **⓪** (изключване)).

Можете да активирате опцията за защита за деца:

- преди да натиснете бутона **▶▶** **Старт / Пауза**, уредът няма да може да стартира
- след като натиснете бутона **▶▶** **Старт / Пауза**, програмите и опциите вече не са избрани.

Активиране на опцията за защита за деца:

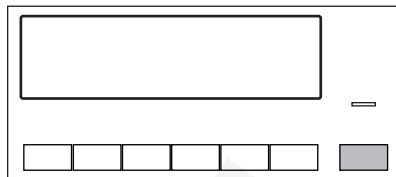
1. Включете сушилнята.
2. Изчакайте приблизително 8 секунди.
3. Изберете 1 от наличните програми.
4. Натиснете по едно и също време и задръжте бутоните **☼☼☼☼** **Суха плюс** и **☼** **Дълга против намачване**.

Символът **☼** се извежда на дисплея.

5. За деактивация на функцията за защита за деца отново натиснете горните бутони, докато символът изчезне.

9.8 Стартиране на програма

За стартиране на програмата:



Натиснете бутона **▶▶** **Старт / Пауза**. Уредът стартира и светодиодният индикатор над бутона не мига, но е стабилен.

9.9 Смяна на програма

За да смените дадена програма:

1. Натиснете бутона **⓪** "0" (изключване) за изключване на уреда.
2. Натиснете отново бутона **⓪** "0" (изключване) за включване на уреда.
3. Задайте нова програма.

9.10 Край на програмата



Почистете филтъра и източете контейнера за вода след всеки цикъл на сушене. (Вижте глава ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ.)

Ако цикълът на сушене приключи, на дисплея мига символът **☼**. Ако опцията **☼** Сирена е включена, прозвучава прекъсващ звуков сигнал в продължение на 1 минута.



Ако не изключите уреда, стартира фазата против намачване. Прането може да се извади по време на тази фаза.

За да извадите прането:

1. Натиснете бутона **⓪** "0" (изключване) за 2 секунди, за да изключите уреда.
2. Отворете вратичката на уреда.
3. Извадете прането.
4. Затворете вратичката на уреда.

10. ПРЕПОРЪКИ И СЪВЕТИ

10.1 Екологични съвети

- Центрофугируйте прането добре преди сушене.
- Използвайте посочените в диаграмата с програмите обеми на зареждане.
- Почиствайте филтъра след всеки цикъл на сушене.
- Не използвайте омекотител за тъкани за пране, което след това ще сушите. В барабанната сушилна прането автоматично омеква.
- Използвайте конденза като дестилирана вода, например за парно гладене. Ако е необходимо, преди това почистете конденза (например с филтър за кафе), за да премахнете евентуалните малки топчета мъх от дрехите.
- Винаги дръжте отворите за въздухопоток на дъното на уреда чисти и незапушени.
- Уверете се, че в монтажната позиция на уреда има добро движение на въздуха.

10.2 Регулиране на степента на останалата влага на прането

За да промените степента по подразбиране на останалата влага на прането:

1. Включване на уреда.
2. Изчакайте приблизително 8 секунди.
3. Изберете 1 от наличните програми.
4. Натиснете по едно и също време и задръжте бутоните  **Суша плюс** и  **Върти с обороти**.

Един от символите се извежда на изгледа на дисплея:

 - максимално сухо пране

 - по-сухо пране

 - стандартно сухо пране

5. Натиснете бутона  **Старт / Пауза** неколkokратно, докато настроите необходимата степен.
6. За запаметяване на настройката, натиснете по едно и също време бутоните  **Суша плюс** и  **Върти с обороти** за приблизително 2 секунди.

10.3 Деактивиране на индикатор

Водосъдържател

Индикатора на контейнера за вода е включен по подразбиране. Започва да свети към края или по време на цикъла на сушене, ако резервоара за вода е пълен. Ако е монтиран комплекта за източване, контейнера за вода се източва автоматично и индикатора е постоянно изключен.

За да деактивирате индикатора:

1. Включване на уреда.
2. Изчакайте приблизително 8 секунди.
3. Изберете 1 от наличните програми.
4. Натиснете по едно и също време и задръжте бутоните  **Суша плюс** и  **Сирена**.

Възможна е една от следните 2 конфигурации:

- индикаторът Водосъдържател:  е включен и символът  се извежда в изгледа - индикаторът на контейнера за вода е постоянно **вкл.**
- индикаторът Водосъдържател:  е изключен и символът  се извежда в изгледа - индикаторът на контейнера за вода е постоянно **изкл.**

11. ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ

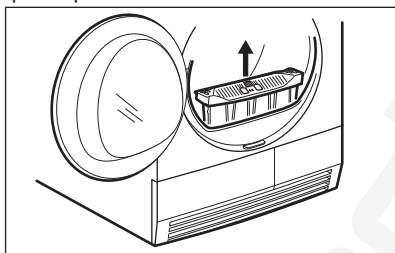
11.1 Почистване на филтъра

В края на всеки цикъл символът  *Филтр* се показва на дисплея и вие трябва да почистите филтъра.

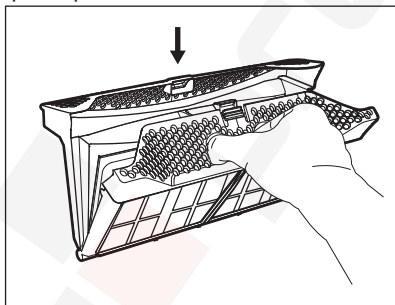


Филтърът събира топчетата мъх от дрехите. Тези топчета се появяват при сушене на дрехите в барабанната сушилня.

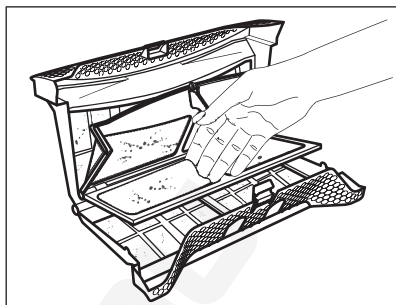
1. Отворете вратата. Издърпайте филтърът.



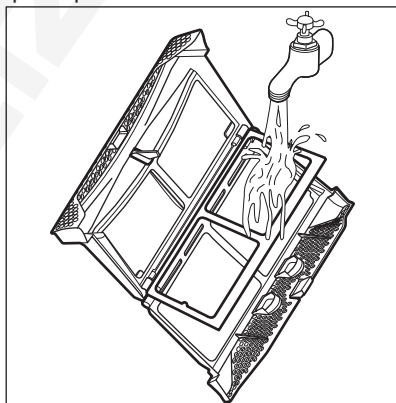
2. Натиснете куката, за да отворите филтърът.



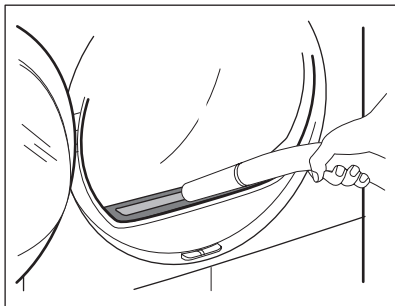
3. Почистете двете части на филтърът с мокра ръка.



4. Ако е необходимо почистете филтъра с топла чешмяна вода като използвате четка и/или прахосмукачка. Затворете филтъра.



5. Ако е необходимо почистете топчетата от гнездото на филтъра и уплътнителя. Може да използвате прахосмукачка. Поставете филтъра в гнездото за филтъра.



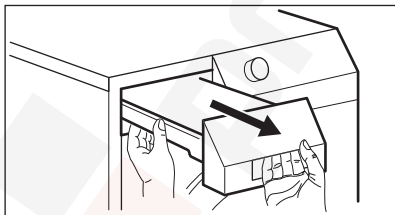
11.2 Източване на контейнера за водата

Изпразнете контейнера за кондензирана вода след всеки цикъл на сушене.

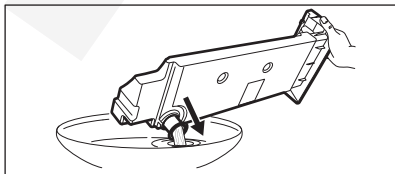
Ако контейнерът за кондензирана вода е пълен, програмата прекъсва автоматично. Символът  *Водосъдържател* е показан на дисплея и трябва да изпразните контейнера за вода.

За да изпразните контейнера за вода:

1. Дръпнете контейнера за вода и го задръжте в хоризонтално положение.



2. Извадете пластмасовата свръзка и източете контейнера за вода в леген или в подобен съд.



3. Поставете пластмасовата свръзка обратно и монтирайте контейнера за вода.

4. За да продължите програмата, натиснете бутон  Старт / Пауза.

11.3 Почистване на топлообменника

Ако символът  *Кондензатор* премигва на монитора, извършете инспекцията на топлообменника и неговото отделение. Ако има замърсяване, почистете го.

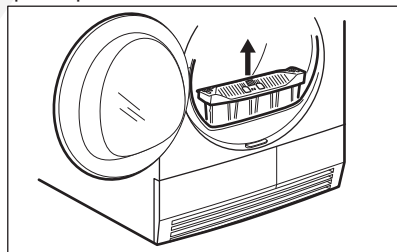


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

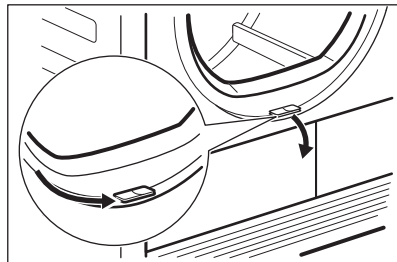
Не докосвайте металната повърхност с голи ръце. Опасност от нараняване. Носете предпазващи ръкавици. Почиствайте внимателно, за да не нараните металната повърхност.

За да извършите инспекцията:

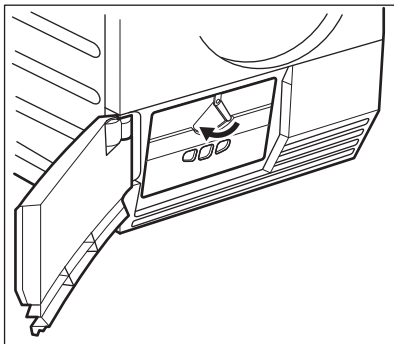
1. Отворете вратата. Издърпайте филтърът.



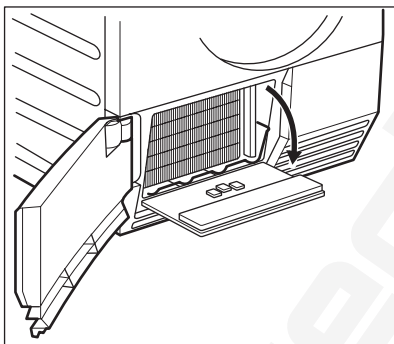
2. Преместете бутона за освобождаване на дъното на врата и отворете вратичката на топлообменника.



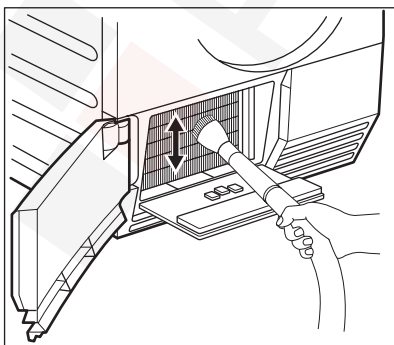
3. Завъртете блокировката, за да отключите капака на топлообменника.



4. Наклонете капака на топлообменника.



5. Ако е необходимо, премахнете пуха от топлообменника и неговото отделение. Може да използвате мокър парцал и/или прахосмукачка с четка.



6. Затворете капака на топлообменника.

7. Заклучете блокировката, докато щракне.
8. Върнете филтърът на мястото му.

11.4 Почистване на барабана



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Откачете уреда от контакта, преди да го почиствате.

Използвайте стандартен неутрален почистващ препарат, за да почистите вътрешната повърхност на барабана и ребрата му. Подсушете почистените повърхности с мека кърпа.



ВНИМАНИЕ!

Не използвайте абразивни материали или домакински телчета за почистване на барабана.

11.5 Почистване на командното табло и корпуса

Използвайте стандартен неутрален почистващ препарат за почистване на командното табло и корпуса.

Използвайте влажна кърпа за почистването. Подсушете почистените повърхности с мека кърпа.



ВНИМАНИЕ!

Не използвайте за почистване на уреда препарати за почистване на мебели или препарати, които могат да причинят корозия.

11.6 Почистване на отворите за въздушен поток

Използвайте прахосмукачка, за да премахнете мъха от отворите за въздушния поток.

12. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Проблем ¹⁾	Възможна причина	Отстраняване
Барабанната сушилна не работи.	Барабанната сушилна не е свързана със захранването.	Свържете щепсела в контакт. Проверете предпазителя на таблото (на домашната инсталация).
	Вратичката за зареждане е отворена.	Затворете вратичката.
	Бутонът  "О" (изключване) не е бил натиснат.	Натиснете бутона  "О" (изключване).
	Бутонът  Старт / Пауза не е бил натиснат.	Натиснете бутона  Старт / Пауза.
	Уредът е в режим на готовност.	Натиснете бутона  "О" (изключване).
Незадоволителен резултат от сушенето.	Избрана е неподходяща програма.	Изберете подходяща програма. ²⁾
	Филтърът е задръстен.	Почистете филтъра. ³⁾
	Опцията  Суха плюс е била на минимално ниво. ⁴⁾	Сменете опцията  Суха плюс на средно или максимално ниво. ⁴⁾
	Прекалено голям обем на зареждане.	Съобразявайте се с обема за максимално зареждане.
	Решетката за въздухотока е задръстена.	Почистете решетката за въздухотока отдолу на уреда.
	Замърсяване по сензора за влажност в барабана.	Почистете предната повърхност на барабана.
Вратата за зареждане не се затваря	Неправилна настройка на останалата влага на прането.	Регулиране на степента на останалата влага на прането. ⁵⁾
	Топлообменникът е запушен.	Почистете топлообменника. ³⁾
	Филтърът не е заключен на позицията си.	Поставете филтъра в правилната позиция.
	Прането е затиснато между вратата и уплътнението.	Поставете прането правилно в барабана.

Проблем 1)	Възможна причина	Отстраняване
Err (Грешка) на дисплея.	Опитали сте се да смените програмата или опцията след началото на цикъла.	Изключете и включете барабанната сушилня. Направете новия избор.
	Опцията, която се опитвате да активирате, не е приложима за избраната програма.	Изключете и включете барабанната сушилня. Направете новия избор.
Няма осветление в барабана	Дефектна лампичка на барабана.	Свържете се със сервизния център, за да смени лампичката на барабана.
Необичайно изтичане на времето на екрана.	Времето до края се изчислява въз основа на обема и влажността на прането.	Процедурата е автоматична — не е неизправност на уреда.
Неактивна програма.	Контейнерът за вода е пълен.	Натиснете контейнера за вода, натиснете бутона  Старт / Пауза. 3)
Цикълът на сушене е прекалено кратък.	Обемът на прането е прекалено малък.	Изберете програма с подходяща продължителност. Стойността за време трябва да отговаря на зареждането. За да изсушите 1 дреха или малко количество пране, ви препоръчваме да използвате кратки програми.
	Прането е прекалено сухо.	Изберете програма с продължителност или по-високо ниво на сушене (напр.  Екстра)

Проблем ¹⁾	Възможна причина	Отстраняване
Цикълът на сушене е прекатено дълго ⁶⁾	Филтърът е задръстен.	Почистете филтъра.
	Прекалено голям обем на зареждане.	Съобразявайте се с обема за максимално зареждане. 7)
	Прането не е центрофугирано достатъчно.	Центрофугирайте прането правилно.
	Температурата в стаята е много висока или много ниска - това не е неизправност на уреда.	Осигурете стайна температура по-висока от +5°C и по-ниска от +35°C. Оптималната стайна температура за постигане на най-добри резултати на сушене е между 19°-24°C.

1) Ако на екрана има съобщение за грешка (напр. **E51**): Изключете и включете барабанната сушилня. Изберете нова програма. Натиснете бутона Старт / Пауза. Не проработи ли? - свържете се със сервизния център и им кажете кода на грешката.

2) Съобразете се с описанието на програмите — вижте ТАБЛИЦАТА С ПРОГРАМИ

3) Вижте глава ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ

4) Само сушилни с опцията  Суха плюс

5) Вижте глава СЪВЕТИ И НАСОКИ

6) Забележка: След максимум 6 часа цикълът на сушене завършва автоматично.

7) Може някои места да останат влажни, когато сушите големи артикули (например чаршафи).

13. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Височина х ширина х дълбочина	850 х 600 х 600 мм (макс. 640 мм)
Макс. дълбочина при отворена вратичка на уреда	1090 мм
Макс. широчина при отворена вратичка на уреда	950 мм
Регулируема височина	850 мм (+ 15 мм - с регулиране на крачетата)
Обем на барабана	118 л
Максимален обем на зареждане	8 кг
Волтаж	230 V
Честота	50 Hz
Необходим предпазител	5 A
Обща консумирана мощност	900 W

Клас на енергийна ефективност	A++
Консумация на електроенергия ¹⁾	1,99 кВтч
Годишна консумация енергия ²⁾	235 кВтч
Ляво—в режим на абсорбиране на мощността	0,13 W
Изключен режим на абсорбиране на мощността	0,13 W
Вид употреба	Домакинство
Допустима стайна температура	от +5°C до +35°C
Ниво на защита срещу навлизане на твърди частици и влага, осигурено от защитното покритие, освен в случаите, когато оборудването с ниско напрежение не разполага със защита срещу влага	IPX4
Този продукт съдържа херметически запечатан флуориран газ	
Предназначение на газа	R134a
Тегло	300 г
Потенциал глобално затопляне (ПГЗ)	1430

1) Съгласно EN 61121. 8кг памучни тъкани, центрофугирани на 1000 об./м.

2) Консумация на енергия за година в кВтч на базата на 160 цикъла на сушене при стандартна програма за памук при пълно и частично зареждане и консумация при режими, използващи по-малко енергия. Действителната консумация на енергия на цикъл ще зависи от това как се използва уреда (НАРЕДБА (ЕС) No 392/2012).

14. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Рециклирайте материалите със символа . Поставайте опаковките в съответните контейнери за рециклирането им. Помогнете за опазването на околната среда и човешкото здраве, както и за рециклирането на отпадъци от

електрически и електронни уреди. Не изхвърляйте уредите, означени със символа , заедно с битовата смет. Върнете уреда в местния пункт за рециклиране или се обърнете към вашата общинска служба.

TARTALOM

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK.....	28
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	30
3. TERMÉKLEÍRÁS.....	32
4. TARTOZÉKOK.....	33
5. KEZELŐPANEL.....	34
6. PROGRAMTÁBLÁZAT.....	35
7. KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK.....	39
8. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT.....	40
9. NAPI HASZNÁLAT.....	40
10. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK.....	42
11. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS.....	43
12. HIBAELHÁRÍTÁS.....	46
13. MŰSZAKI ADATOK.....	48

AZ ÖN ELÉGEDETTSÉGE ÉRDEKÉBEN

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az AEG készüléket. Termékünk készítésekor egy olyan berendezést kívántunk létrehozni az Ön számára, amely kifogástalan teljesítményt nyújt hosszú éveken keresztül, köszönhetően az alkalmazott innovatív technológiáknak, amelyek az életét jelentősen megkönnyítik – és amelyeket más készülékeken nem talál meg. Kérjük, szánjon néhány percet az útmutató végigolvasására, hogy a maximumot hozhassa ki készülékéből. Látogassa meg a weboldalunkat:



Kezelési tanácsok, kiadványok, hibaelhárító, szerviz információk:
www.aeg.com/webselfservice



További előnyökért regisztrálja készülékét:
www.registeraeg.com



Kiegészítők, segédanyagok és eredeti alkatrészek vásárlása a készülékhez:
www.aeg.com/shop

VÁSÁRLÓI TÁMOGATÁS ÉS SZERVIZ

Kizárólag eredeti alkatrészek használatát javasoljuk.

Ha készülékével a szervizhez fordul, legyenek kéznél az alábbi adatok: Típus, termékszám, sorozatszám.

Ezek az információk az adattáblán olvashatók.



Figyelmeztetés - Biztonsági információk



Általános információk és hasznos tanácsok



Környezetvédelmi információk

A változtatások jogát fenntartjuk.

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Az üzembe helyezés és használat előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A nem megfelelő üzembe helyezés vagy használat által okozott károkért nem vállal felelősséget a gyártó. További tájékozódás érdekében tartsa elérhető helyen az útmutatót.



- Olvassa el a mellékelt utasításokat.

1.1 Gyermek és fogyatékkal élő személyek biztonsága



VIGYÁZAT!

Fulladás, sérülés vagy tartós rokkantság kockázata.

- A készüléket a gyermekek (csak 8 évnél idősebb) és csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személyek csak felügyelettel, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó megfelelő tájékoztatás esetén használhatják.
- Ne hagyja, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- 3 évesnél fiatalabb gyermekek kizárólag folyamatos felügyelet mellett tartózkodhatnak a készülék közelében.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől.
- Minden mosószeret tartson távol a gyermekektől.
- A gyermekeket és kedvenc háziállatokat tartsa távol a készüléktől, amikor az ajtaja nyitva van.
- Ha rendelkezik gyermekbiztonsági zárral a készülék, akkor célszerű azt bekapcsolni.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet.

1.2 Általános biztonság

- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.

- Amennyiben a szárítógépet egy mosógép tetején szeretné elhelyezni, használja az összeépítő készletet. Az összeépítő készlet hivatalos márkakereskedőnél szerezhető be, és kizárólag a tartozékhoz mellékelt útmutatóban felsorolt készülékekhez használható. Üzembe helyezés és használat előtt olvassa el figyelmesen (lásd az üzembe helyezési útmutatót).
- A készülék elhelyezhető szabadon álló módon, vagy a konyhai munkapult alá, ha van elegendő hely (lásd az üzembe helyezési útmutatót).
- A készüléket ne helyezze üzembe zárható ajtó, tolóajtó vagy olyan ajtó mögött, amelynél a készülékkel ellentétes oldalon található a zsanér, és emiatt a készülék ajtaja nem nyitható ki teljesen.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék alsó részén levő szellőzőnyílásokat (ha vannak) a készülék alatti szőnyeg ne zárja el.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- Gondoskodjon a készüléknek helyt adó helyiség jó szellőzéséről, hogy elkerülje a más tüzelőanyagokat elégető készülékekből (beleértve a nyílt tüzet is) származó gázok visszaáramlását.
- A készülékből kilépő levegőt ne vezesse olyan szellőzőbe, mely gáz vagy egyéb anyag elégetéséből létrejövő füstgáz elvezetésére szolgál. (ha van)
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie, nehogy veszélyhelyzet álljon elő.
- Soha ne lépje túl a megengedett legnagyobb töltetet, mely 8 kg tömegű lehet (lásd a „Programtáblázat” című fejezetet).

- Nem szabad olyan ruhadarabot szárítani, melynek tisztításához ipari vegyszereket használtak.
- Törölje le a készülék körül felhalmozódott szöszöket.
- Ne használja a készüléket szűrő nélkül. Minden használat előtt vagy után tisztítsa meg szöszszűrőt.
- Ne szárítson mosatlan ruhadarabokat a szárítógépben.
- Az olyan anyagokkal szennyezett ruhadarabokat, mint étolaj, aceton, alkohol, benzin, kerozin, folteltávolítók, terpentín, viasz és viaszeltávolítók, meleg vízben ki kell mosni extra mennyiségű mosószer használatával, mielőtt szárítógépben szárítaná.
- Olyan darabokat, mint habszivacs, (latexhab) zuhanysapkák, vízálló textíliák, gumírozott ruhadarabok vagy habszivacs darabokkal kitömött párnák, tilos a szárítógépben szárítani.
- A textilöblítőket vagy hasonló készítményeket a textilöblítőkhöz adott utasításoknak megfelelően kell használni.
- Távolítsa el a zsebekből az összes tárgyat, pl. öngyújtót és gyufát.
- Soha ne állítsa le a szárítógépet a szárítási ciklus befejeződése előtt, hacsak nem tudja az összes darabot gyorsan kiszedni és kitergetni, hogy a hő eltávozzon.
- A gépi szárítási ciklus utolsó része fűtés nélkül történik (hűtési ciklus) annak biztosítása érdekében, hogy a ruhadarabok olyan hőmérsékleten maradjanak, amely mellett biztosan nem fognak károsodni.
- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

2.1 Üzembe helyezés

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Tartsa be a készülékhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- Súlyos a készülék, ezért legyen körültekintő a mozgatásakor. Mindig viseljen munkavédelmi kesztyűt.

- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet $5\text{ }^{\circ}\text{C}$ alatt vagy $35\text{ }^{\circ}\text{C}$ felett van.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék üzemeltetésének helyén a padló vízszintes, sík, stabil, hőálló és tiszta legyen.
- Gondoskodjon arról, hogy keringeni tudjon a levegő a készülék és a padló között.
- A készüléket mindig függőleges helyzetben mozgassa.
- A készülék hátoldalát a falhoz kell állítani.
- A készülék végleges elhelyezési pozíciójában ellenőrizze a felület vízszintesességét vízmértékkel. Ha a felület nem teljesen vízszintes, a lábak emelésével vagy süllyesztésével biztosítsa a vízszintes helyzetet.

2.2 Elektromos csatlakoztatás



VIGYÁZAT!

Tűz- és áramütésveszély.

- A készüléket kötelező földelni.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő elektromos adatok megfelelnek-e a háztartási hálózati áram paramétereinek. Amennyiben nem, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabbító kábeleket.
- A készülék csatlakozásának bontására, soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.
- Nedves kézzel ne érintse meg a hálózati kábelt és a csatlakozódugót.
- Kizárólag az Egyesült Királyságban és Írországban érvényes. A készülék egy 13 amperes hálózati csatlakozódugóval rendelkezik. Ha szükségessé válik a biztosíték cseréje a hálózati csatlakozódugóban, akkor egy 13 amperes ASTA (BS 1362) biztosítékra cserélje.

- A készülék megfelel az EKG irányelveinek.

2.3 Használat



VIGYÁZAT!

Személyi sérülés, áramütés, tűz, égési sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- A készüléket kizárólag háztartási célra használja.
- Ne szárítson olyan töltött vagy bélelt darabokat, melyek külső huzatanyaga megsérült.
- Csak olyan ruhaneműt szárítson, melynek gépi szárítása engedélyezett. Kövesse a ruhanemű kezelési címkéjén feltüntetett utasításokat.
- Ha a szennyes ruhaneműket folteltávolítóval mosta ki, még egyszer le kell futtatnia egy öblítőprogramot, mielőtt elindítja a szárítógépet.
- Ne igyon a gép kondenz/deszillált vizéből, és ne használja fel ételkészítéshez. Egészségügyi kockázatot jelent az emberek és a házi kedvencek számára.
- Ne üljön vagy álljon rá a nyitott ajtóra.
- Olyan ruhadarabokat nem szabad a szárítógépbe tenni, amelyből csöpög a víz.

2.4 Belső világítás



VIGYÁZAT!

Sérülésveszély.

- Látható LED-es sugárzás, ne nézzen közvetlenül a fénysugárba.
- Az izzó illetve halogén lámpa olyan típusú, amely kizárólag háztartási készülékekhez használható. Otthona kivilágítására ne használja.
- A belső világítás cseréje érdekében forduljon a márkaszervizhez.

2.5 Ápolás és tisztítás



VIGYÁZAT!

Személyi sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- A készülék tisztításához ne használjon vízsugarat vagy gőzt.
- A készüléket puha, nedves ruhával tisztítsa. Csak semleges tisztítószer használjon. Ne használjon súrolószer, súrolószivacsot, oldószer vagy fém tárgyat.

2.6 Kompresszor



VIGYÁZAT!

A készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- A szárítógépben található kompresszor és rendszer különleges közeggel van feltöltve, amelyben nem található klórtartalmú

szénhidrogének. A rendszernek megfelelően kell tömítenie. A rendszer sérülése szivárgást okozhat.

2.7 Ártalmatlanítás

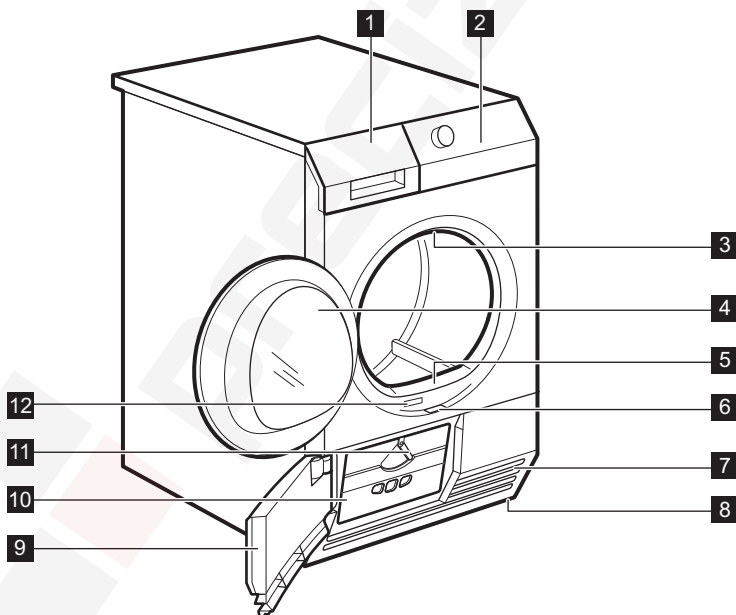


VIGYÁZAT!

Sérülés- vagy fulladásveszély.

- Bontsa a készülék hálózati csatlakozását.
- Vágja le a hálózati tápkábelt, és helyezze a hulladékba.
- Szerelje le az ajtókilincset, hogy megakadályozza gyermekek és kedvenc állatok készülékben rekedését.

3. TERMÉKLEÍRÁS



1 Víztartály

2 Kezelőpanel

3 Belső világítás

4 Készülék ajtaja

5 Szűrő

6 A hőcserélő ajtajának kinyitására szolgáló gomb

7 Levegőnyílások

8 Állítható lábak

9 Hőcserélő ajtaja

10 Hőcserélő fedele

- 11** A hőcserélő fedelének zárására szolgáló gomb

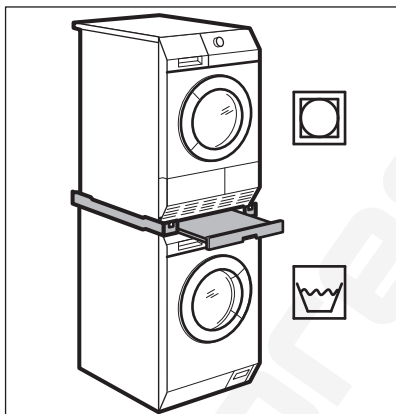


A betöltőajtó nyitási iránya felcserélhető. Ezáltal könnyen behelyezheti és eltávolíthatja a ruhaneműt akkor is, ha a készüléket kisebb helyiségbe helyezte (lásd a külön mellékelt lapon).

- 12** Adattábla

4. TARTOZÉKOK

4.1 Összeépítő készlet



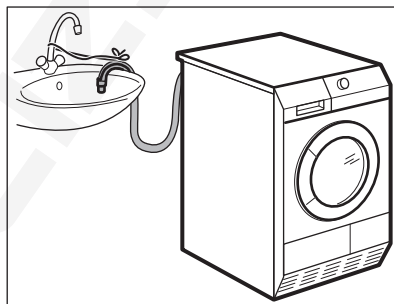
Tartozéknév: SKP11, STA8, STA9

Beszerezhető a hivatalos márkakereskedőnél.

Az összeépítő készlet kizárólag a mellékelt tájékoztatóban felsorolt mosógépekhez használható. Lásd a mellékelt tájékoztatót.

Figyelmesen olvassa el a tartozékhoz mellékelt használati utasítást.

4.2 Vízelvezető készlet



Tartozéknév: DK11.

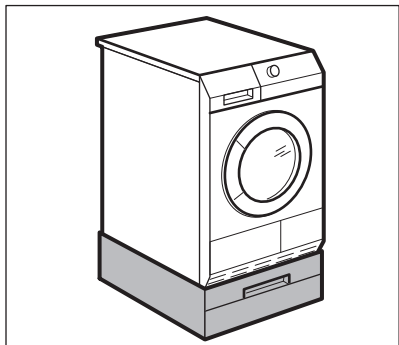
Beszerezhető a hivatalos márkakereskedőnél (csak meghatározott szárítógép modellekhez használható)

Tartozék a kondenzvíz mosdóba, szifonba, lefolyóba stb. történő elvezetéséhez. Üzembe helyezés után a víztartály ürítése önműködően történik. A víztartálynak a készülékben kell maradnia.

A felszerelt tömlő padlósinttől mért magassága minimum 50 cm, maximum 1 m lehet. A tömlő nem képezhet hurkot. Ha szükséges, csökkentse a tömlő hosszát.

Figyelmesen olvassa el a tartozékhoz mellékelt használati utasítást.

4.3 Lábazat a fiókkal



Tartozéknév: PDSTP10.

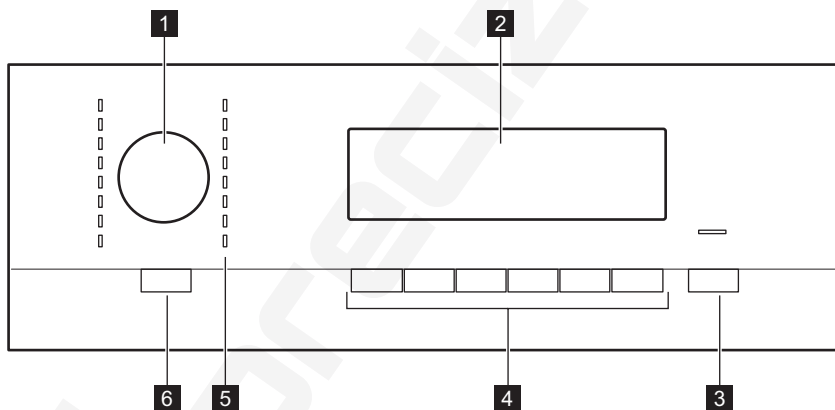
Beszerezhető a hivatalos márkakereskedőnél.

A készülék magasabb elhelyezésére szolgál. Ily módon a ruhanemű betöltése és kivétele kényelmesebb lesz.

A fiókot használhatja ruhanemű tárolására, pl.: törölközők, tisztítószeres és hasonlók.

Figyelmesen olvassa el a tartozékhoz mellékelt használati utasítást.

5. KEZELŐPANEL



1 Programválasztó gomb

2 Kijelző

3 ▶|| Start / Szünet gomb

4 Kiegészítő funkciók gomb

5 Programkijelzők

6 ① Be / Kí gomb a következővel:
Automatikus kikapcsolás funkció

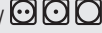
5.1 Kijelző



Szimbólum a kijelzőn	Szimbólum leírása
	extra szárazság: alapérték, közepes, legnagyobb
	gyűrődésmentesítő ciklus ideje: alapérték, hossza (30 – 120 perc)
	A ruha előkészítése: 800 – 1800 ford./perc alapértelmezett
	hangjelzés be
	gyerekzár be
	idővezérelt szárítás be
	visszajelző: <i>eressze le a vizet a víztartályból</i>
	visszajelző: <i>tisztítsa meg a szűrőt</i>
	visszajelző: <i>ellenőrizze a hőcserélőt</i>
	visszajelző: <i>szárítási fázis</i>
	visszajelző: <i>hűtési fázis</i>
	visszajelző: <i>gyűrődésmentesítő fázis</i>
	késleltetett indítás kiegészítő funkció be
2.00	ciklusidő jelzés
10'-2.00	idővezérelt program kiválasztása (10 perc - 2 óra)
30'-20h	késleltetett indítás kiválasztása (30 perc - 20 óra)

6. PROGRAMTÁBLÁZAT

Programok	Töltet ¹⁾	Tulajdonságok / Anyagfajta jelzése
Pamut		
Extra száraz	8 kg	Szárítási fokozat: extra száraz. /
Szekrényszáraz +	8 kg	Szárítási fokozat: szekrényszáraz +. /

Programok	Töltet ¹⁾	Tulajdonságok / Anyagfajta jelzése
 Szekrényszárász  2) 3)	8 kg	Szárítási fokozat: szekrényszárász. / 
 Vasalószárász ²⁾	8 kg	Szárítási fokozat: azonnal vasalható. / 
 Extra csendes	8 kg	Ruhanemű kímélő szárítása minimális zajszinten. Ez a program rendkívül előnyös éjszakai ruhaszárításra. / 
 Farmer	8 kg	Különböző (pl. a nyakrésznél, a mandzsettánál vagy a varrásoknál eltérő) anyagvastagságú szabadidőruhák, például farmernadrágok, melegítőfelsők. / 
 Takaró	3 kg	Keskeny vagy széles paplanok, illetve párnák (toll, helyi vagy szintetikus töltésű) szárításához. / 
 Idővezérelt szárítás	5 kg	Ezzel a programmal használhatja a Idővezérelt szárítás funkciót, és beállíthatja a program időtartamát. A szárítás időtartama felel meg a töltetnek, pl. 2 óra 5 kg pamut ruhaneműhöz. / 
 Műszál		
 Extra szárász	3,5 kg	Szárítási fokozat: extra szárász. / 
 Szekrényszárász ²⁾	3,5 kg	Szárítási fokozat: szekrényszárász. / 
 Vasalószárász	3,5 kg	Szárítási fokozat: azonnal vasalható. / 
 Vasaláskönnyítés	1 kg (vagy 5 íng)	Könnyen kezelhető anyagok, melyek minimális vasalást igényelnek. A szárítás hatékonysága a ruhanemű anyagától függően eltérhet. Rázza meg a darabokat, mielőtt a készülékbe helyezi őket. A program vége után haladéktalanul távolítsa el a ruhákat, és tegye vállfára őket. / 

Programok	Töltet ¹⁾	Tulajdonságok / Anyagfajta jelzése
 Sport intenzív	2 kg	Kültéri ruházat, pl. munkaruha, sportruha, flór-áru, vízálló és lélegző dzseki, szélzseki - kivehető polár vagy egyéb termobéléssel - szárításához.
 Selyem	1 kg	Kézzel mosható selyem meleglevégős, finom mozzgatású szárításához. / 
 Gyapjú	1 kg	Gyapjú anyagok. Kézzel mosható gyapjú anyagok kíméletes szárítása. A darabokat a program vége után haladéktalanul vegye ki a gépből.   WOOL HAND WASH SAFE A Woolmark vállalat ennek a mosógépnek a gyapjuszárítási ciklusát jóváhagyta a „kézzel mosható” jelzésű, gyapjú ruhadarabok gépi szárítására, azzal a feltétellel, hogy a ruhák szárítása a mosógép gyártójától származó utasítások szerint történik. Mindig kövesse a ruhanemű kezelési címkéjén szereplő kezelési és egyéb utasítást. M1525 Az Egyesült Királyságban, Írországban, Hongkongban és Indiában a Woolmark szimbólum minőségtanúsító védjegy funkciót tölt be.
 Extra gyors mix	2 kg	Pamut és műszál anyagok alacsony hőmérsékleten történő szárításához. / 

1) A maximális súly száraz állapotú darabokra vonatkozik.

2) **Kizárólag a bevizsgáló intézetek számára:** Standard programok az EN 61121 számú dokumentumban megadott vizsgálatok számára. Ha módosítani kell a ruhanemű maradék nedvesség szintjét, módosítsa a programot a  Szárítás plusz kiegészítő funkcióval. Tisztítsa meg a szűrőt minden ciklus után.

3) A  Pamut Szekrényszár program a „Szabványos Pamut program”, mely a nedves, normál pamut ruhanemű szárítására alkalmas, és erre a célra az energiafelhasználás szempontjából a leghatékonyabb program.

6.1 Programok és kiegészítő funkciók kiválasztása

Programok ¹⁾	Kiegészítő funkciók			
	 Szárítás plusz	 Gyűrődésmentesítés	 Fordulat/perc	 Idővezérelt szárítás
 Pamut;  Extra száraz	■	■	■	
 Pamut;  Szekrényszáraz +	■	■	■	
 Pamut;  Szekrényszáraz 	■	■	■	
 Pamut;  Vasalószáraz	■	■	■	
 Pamut;  Extra csendes	■	■	■	
 Farmer	■	■	■	
 Takaró	■		■	
 Idővezérelt szárítás		■		■
 Műszál;  Extra száraz	■	■	■	
 Műszál;  Szekrényszáraz	■	■	■	
 Műszál;  Vasalószáraz	■	■	■	
 Vasaláskönnyítés	■	■	■	
 Sport intenzív	■	■	■	
 Selyem	■		■	
 Gyapjú	■			
 Extra gyors mix	■	■	■	

¹⁾ A kiválasztott programhoz egy vagy több kiegészítő funkciót is beállíthat.

6.2 Fogyasztási értékek

Program-	Centrifugálva fordulatszámon / maradék nedvesség	Szárítási idő	Villamos- energia-fogyasztás
Pamut 8 kg			
Szekrényszáraz	1400 fordulat/perc / 50%	130 perc	1,67 kWh

Program-	Centrifugálva fordulatszámon / maradék nedvesség	Szárítási idő	Villamos- energia-fogyasztás
	1000 fordulat/perc / 60%	154 perc	1,99 kWh
Vasalószárász	1400 fordulat/perc / 50%	97 perc	1,21 kWh
	1000 fordulat/perc / 60%	118 perc	1,51 kWh
Műszál 3,5 kg			
Szekrényszárász	1200 fordulat/perc / 40%	55 perc	0,60 kWh
	800 fordulat/perc / 50%	67 perc	0,75 kWh

7. KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK

7.1 Szárítás plusz

Ez a kiegészítő funkció fokozza a szárítás hatásfokát. 3 beállítás közül választhat:

 * - alapértelmezett beállítás az összes programhoz.

 *+ - a ruhanemű szárazsági fokának enyhe növelése.

 **+ - a ruhanemű szárazsági fokának jelentős növelése.

7.2 Gyűrődésmentesítés

A szárítási ciklus végén működésbe lépő gyűrődésmentesítő ciklust (30 perc) meghosszabbítja 120 percre. A szárítási fázis után a dob időnként megfordul, hogy meggátolja a ruhanemű összegyűrődését. A szárított ruha a gyűrődésgátló fázis alatt kivehető.

7.3 Fordulat/perc

Ez a kiegészítő funkció a ruhanemű legmegfelelőbb szárítását biztosítja.

Amennyiben ismeri a mosás utáni centrifugálás fordulatszámát, használja ezt a kiegészítő funkciót. Magasabb centrifugálási fordulatszámnál a ruhanemű kevesebb vizet tartalmaz.

7.4 Hangjelzés

Ha a hangjelzés kiegészítő funkciót bekapcsolja, az alábbi esetekben hangjelzést ad a készülék:

- ciklus vége
- gyűrődésgátló fázis kezdete és vége
- ciklus megszakítás

A hangjelzés kiegészítő funkció alapértelmezés szerint mindig be van kapcsolva. Ezzel a funkcióval a hangjelzést be- vagy kikapcsolhatja.



A Hangjelzés kiegészítő funkció mindegyik programhoz kiválasztható.

7.5 Idővezérelt szárítás

Csak a  Idővezérelt szárítás programhoz használható. A felhasználó 10 perc és 2 óra időtartam között (10 perces ugrásokkal) beállíthatja a szárító program idejét.

7.6 Késleltetett indítás



Lehetővé teszi a program késleltetett indítását 30 perc és 20 óra között.

1. Állítsa be a szárítóprogramot és a kiegészítő funkciókat.
2. Nyomja meg ismételten a  Késleltetett indítás gombot,

míg a kijelzőn meg nem jelenik a kívánt késleltetett indítási idő (pl. 12h, ha a programnak 12 óra múlva kell elindulnia).

3. A  Késleltetett indítás kiegészítő funkció bekapcsolásához nyomja

meg a  Start / Szünet gombot. Az indításig hátralévő idő folyamatosan csökken a kijelzőn.

8. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

A készülék első használata előtt végezze el az alábbi lépéseket:

- Tisztítsa meg a szárítógép dobját egy nedves ruhával.
- Nedves ruhaneművel indítson el egy rövid (pl.: 30 perc hosszúságú) programot.



A szárítási ciklus elején (3-5 perc) a készülék kicsivel hangosabb lehet. Ez a kompresszor beindulása miatt van, és normális jelenség kompresszorral működő berendezéseknél, például: hűtőgépek, fagyasztók.

9. NAPI HASZNÁLAT

9.1 A ruhanemű előkészítése

- Húzza be a cipzárat.
- Gombolja be a paplanhuzatokat.
- A laza zsinégeket és szalagokat (pl.: kötényszalag) ne hagyja szabadon. A program elindítása előtt kösse meg ezeket.
- Mindent távolítsa el a zsebekből.
- Amennyiben egy ruhadarab belső rétege gyapjúból készült, fordítsa azt ki. Fontos, hogy a gyapjúréteg mindig kívül legyen
- Javasoljuk, hogy a készülékben levő anyagok fajtájának megfelelő programot állítson be.
- Ne töltsön a készülékbe erős színű textíliákat halvány színű darabokkal együtt. Lehetséges, hogy a textíliák erős színei engednek.
- Használjon megfelelő programot a pamutjersey és kötött darabokhoz, hogy ne menjenek össze.
- Ügyeljen arra, hogy a töltet tömege ne legyen nagyobb, mint a programtáblázatban megadott maximális érték.
- Csak olyan ruhaneműt szárítson, melynek gépi szárítása engedélyezett. További információért olvassa el a ruhadarabok kezelési címkéjén található útmutatásokat.
- A nagyobb és kisebb ruhadarabokat ne szárítsa együtt. A kisebb ruhadarabok a nagyobb darabok belsejében rekedhetnek, és nem száradnak meg megfelelően.

Kezelési címke	Megnevezés
	Ruhanemű, melynek gépi szárítása engedélyezett.
	Ruhanemű, melynek gépi szárítása engedélyezett, és elviseli a magasabb szárítási hőmérsékletet.
	Ruhanemű, melynek gépi szárítása engedélyezett, de csak alacsony szárítási hőmérsékletet visel el.
	Ruhanemű, melynek gépi szárítása nem engedélyezett.

9.2 A mosnivaló betöltése



FIGYELMEZTETÉS!

Ne gyűrje be a ruhát a betöltőajtó és a gumi tömítés közé.

1. Nyissa ki a készülék ajtaját.
2. Helyezze be tömörítés nélkül a ruhaneműt.
3. Csukja be a készülék ajtaját.

9.3 A készülék bekapcsolása

A készülék bekapcsolása:

Nyomja meg a Be / Ki gombot. A készülék bekapcsolt állapotában néhány visszajelző világít a kijelzőn.

9.4 Automatikus kikapcsolás funkció

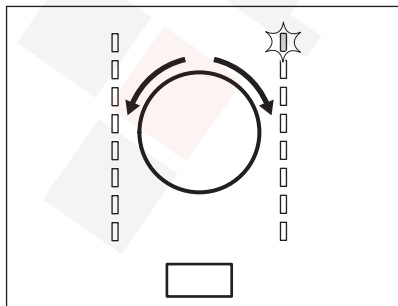
Az energiafogyasztás csökkentése érdekében az Automatikus kikapcsolás funkció az alábbi esetekben automatikusan kikapcsolja a készüléket:

- ha a Start / Szünet gombot nem nyomja meg 5 percen belül.
- a program vége után 5 perccel.

A készülék bekapcsolásához nyomja meg a Be / Ki gombot.

A készülék bekapcsolt állapotában néhány visszajelző világít a kijelzőn.

9.5 Program kiválasztása



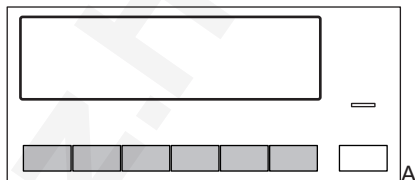
Fordítsa a programválasztó gombot a kívánt programnak megfelelő állásba. A program várható hossza megjelenik a kijelzőn.



A megjelenő szárítási idő 5 kg töltetű pamut és farmer programokra vonatkozik. Egyéb programok esetén a szárítási idő az aktuális töltet mennyiségének függvénye. Az 5 kg-nál nagyobb töltetű pamut és farmer programok szárítási ideje hosszabb.

9.6 Kiegészítő funkciók

A kiválasztott programhoz egy vagy több speciális kiegészítő funkciót is beállíthat.



kiegészítő funkció be- vagy kikapcsolásához nyomja meg a megfelelő funkciógombot. A kiegészítő funkció bekapcsolása után a nyomógomb feletti LED vagy a kijelzőn a nyomógomhoz tartozó szimbólum világít.

9.7 Gyerekzár kiegészítő funkció

A gyermekzár funkcióval megakadályozható, hogy a gyermekek véletlenül működésbe hozzák a készüléket. A gyermekzár kiegészítő funkció zárolja az összes nyomógombot és a programválasztó gombot (a Be / Ki gombot azonban nem).

A gyermekzár kiegészítő funkció az alábbi körülmények között kapcsolható be:

- mielőtt megnyomná a Start / Szünet gombot - a készülék ekkor nem indítható el
- miután megnyomta a Start / Szünet gombot - a program- és funkcióválasztás hatástalanná válnak.

A Gyerekzár kiegészítő funkció bekapcsolása:

1. Kapcsolja be a szárítógépet.
2. Várjon körülbelül 8 másodpercet.
3. Válasszon ki egyet a rendelkezésre álló programok közül.

4. Tartsa lenyomva egyszerre a  és 

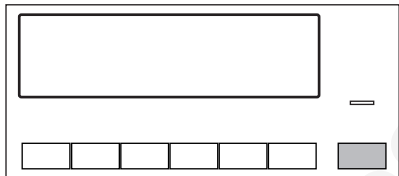
Szárítás plusz és 

Gyűrődésmentesítés gombot.

- A  szimbólum megjelenik a kijelzőn.
- A gyerekzár funkció kikapcsolásához egyidejűleg addig tartsa megnyomva ugyanezeket a gombokat, amíg a szimbólum el nem tűnik a kijelzőről.

9.8 A program indítása

A program indítása:



Nyomja meg a  **Start / Szünet** gombot.

A készülék működni kezd, és a gomb feletti LED villogása folyamatos világításba lép át.

9.9 Programváltás

Program váltása:

1. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a  Be / Ki gombot.
2. A készülék bekapcsolásához nyomja meg ismét a  Be / Ki gombot.
3. Állítson be egy új programot.

9.10 Program vége



Minden szárítási ciklus után tisztítsa meg a szűrőt, és ürítse ki a víztartályt. (Lásd az **ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS** című fejezetet.)

Amikor a szárítóprogram véget ér, a  szimbólum villogni kezd a kijelzőn. Ha a  Hangjelzés kiegészítő funkció aktív, egy percen keresztül szaggatott hangjelzés hallható.



Ha nem kapcsolja ki a készüléket, kezdetét veszi a gyűrődésmentesítő fázis. A szárított ruha ezen fázis alatt kivehető.

A ruhanemű eltávolítása:

1. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a  Be / Ki gombot 2 másodpercig.
2. Nyissa ki a készülék ajtaját.
3. Szedje ki a ruhaneműt.
4. Csukja be a készülék ajtaját.

10. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK

10.1 Környezetvédelmi tanácsok

- Szárítás előtt centrifugálja ki jól a szárításra váró ruhákat.
- A programtáblázatban megadott töltetmennyiségeket alkalmazza.
- Tisztítsa meg a szűrőt minden szárítási ciklus után.
- A mosáshoz és szárításhoz ne használjon öblítőszert. A szárítógépben a ruhanemű automatikusan puhává válik.
- A kondenzvíz felhasználható desztillált vízként, pl. gőzvasalóban. Ha szükséges, a felhasználás előtt

tisztítsa meg a kondenzvizet (pl. teaszűrővel) az esetleges apró bolyhok eltávolítása érdekében.

- A készülék alján lévő levegőnyílások legyenek mindig tiszták.
- Ellenőrizze, hogy a készülék felállítási helyén megfelelő-e a légáramlás.

10.2 A ruhanemű fennmaradó nedvességi fokának beállítása

A ruhanemű alapértelmezett fennmaradó nedvességi fokának módosítása:

1. Kapcsolja be a készüléket.
2. Várjon körülbelül 8 másodpercet.
3. Válasszon ki egyet a rendelkezésre álló programok közül.
4. Tartsa lenyomva egyszerre a gombot.

Szárítás plusz és **Fordulat/perc** gombot.

Az alábbi szimbólumok egyike megjelenik a kijelzőn:

- a maximálisan száraz ruhanemű

- a szárazabb ruhanemű

- a normál szárazságú ruhanemű

5. Nyomja meg ismételten a **Start / Szünet** gombot, amíg a kívánt szárazsági fok meg nem jelenik.
6. A beállítás tárolásához egyszerre nyomja meg körülbelül 2 másodpercre a **Szárítás plusz** és **Fordulat/perc** gombot.

10.3 A Üritse ki a tartályt visszajelző kikapcsolása

Alapértelmezés szerint a víztartály visszajelzője be van kapcsolva. Akkor

kezd világítani, ha a szárítási fázis a végére ért, vagy ha a fázis közben a víztartály megtelik. Ha vízelvezető készlet van felszerelve, a készülék a víztartályt automatikusan kiüríti, és a visszajelző tartósan kikapcsolva marad.

A visszajelző kikapcsolása:

1. Kapcsolja be a készüléket.
2. Várjon körülbelül 8 másodpercet.
3. Válasszon ki egyet a rendelkezésre álló programok közül.

4. Tartsa lenyomva egyszerre a **Szárítás plusz** és **Hangjelzés** gombot.

Két eset lehetséges:

- a Üritse ki a tartályt visszajelző: világít, és a szimbólum megjelenik - a víztartály-visszajelző tartósan **be van kapcsolva**
- a Üritse ki a tartályt visszajelző: nem világít, és a szimbólum megjelenik - a víztartály-visszajelző tartósan **ki van kapcsolva**

11. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

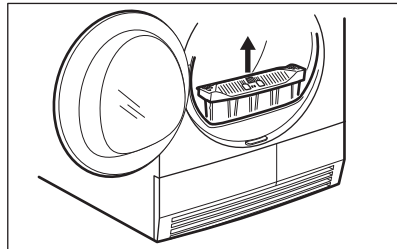
11.1 A szűrő tisztítása

A **Tisztítsa a szűrőket** szimbólum minden ciklus végén megjelenik a kijelzőn, és a szűrőt meg kell tisztítani.

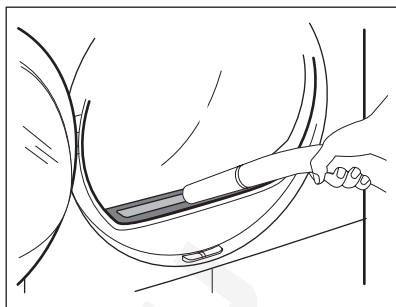
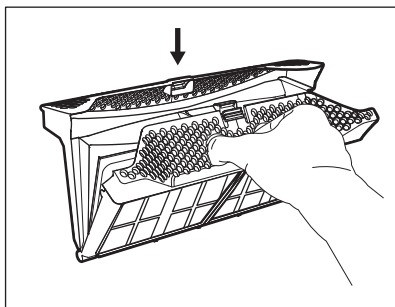


A szűrő összegyűjti a bolyhokat. A bolyhok a szárítógépben történő szárítás közben keletkeznek.

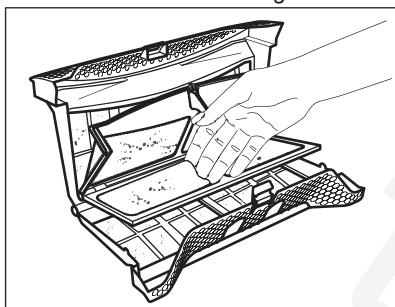
1. Nyissa ki az ajtót. Húzza ki a szűrőt.



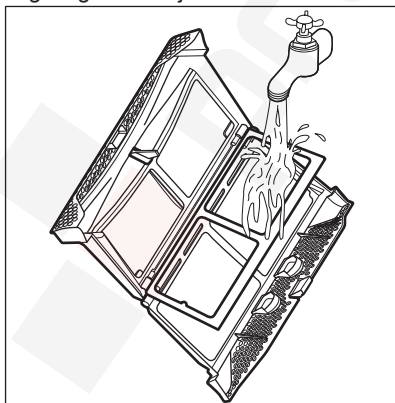
2. Nyomja meg az akasztót a szűrő kinyitásához.



3. Nedves kézzel tisztítsa meg a szűrőt.



4. Szükség esetén tisztítsa meg a szűrőt folyó melegvíz alatt egy kefével és/vagy porszívó segítségével. Zárja be a szűrőt.



5. Amennyiben szükséges, távolítsa el a bolyhot a szűrőtartóból és a tömítésből is. Porszívót is használhat. Helyezze vissza a szűrőt a tartóba.

11.2 A víztartály kiürítése

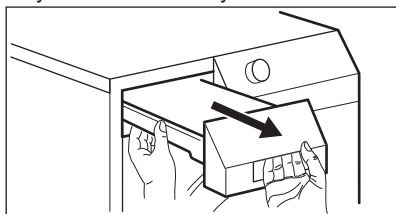
Minden szárítási ciklus után ürítse ki a kondenzvíztartályt.

Ha a kondenzvíztartály megtelik, a program automatikusan megszakad. A

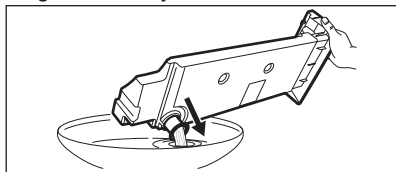
☞ **Ürítse ki a tartályt** szimbólum világít a kijelzőn, és a víztartályt ki kell üríteni.

A víztartály ürítése:

1. Húzza ki, és tartsa vízszintes helyzetben a víztartályt.



2. Vegye ki a műanyag csatlakozót, és eressze le a vizet a mosdóba vagy megfelelő edénybe.



3. Tegye vissza a műanyag csatlakozót, és helyezze vissza a víztartályt.
4. A program folytatásához nyomja meg a ►|| Start / Szünet gombot.

11.3 A hőcserélő tisztítása

Ha a $\Rightarrow$ *Kond szűrő tisztítás* visszajelző villog a kijelzőn, vizsgálja meg a hőcserélőt és rekeszét. Ha szennyeződést észlel, takarítsa azt le.



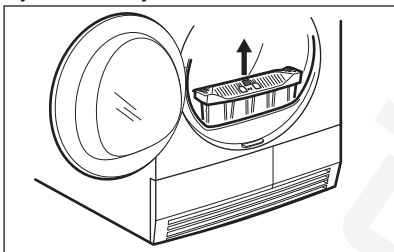
VIGYÁZAT!

A fémfelületekhez ne nyúljon fedetlen kézzel.

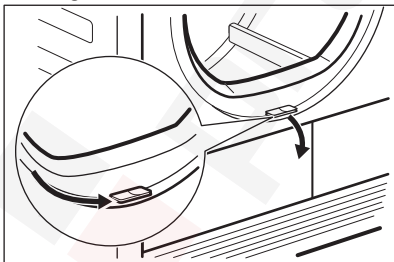
Sérülésveszély. Viseljen védőkesztyűt. Ügyeljen arra, hogy tisztításkor ne sérüljön meg a fémfelület.

A vizsgálat elvégzése:

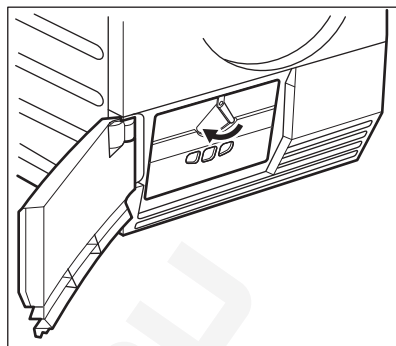
1. Nyissa ki az ajtót. Húzza ki a szűrőt.



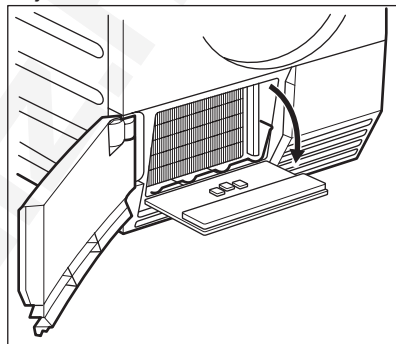
2. A hőcserélő ajtajának kinyitásához mozgassa az ajtónyílás aljánál lévő kioldó gombot.



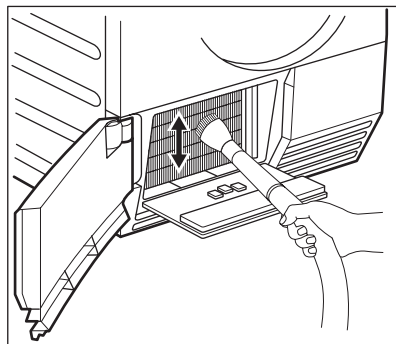
3. A hőcserélő fedelének nyitásához forgassa el a reteszt.



4. Hajtsa le a hőcserélő fedelét.



5. Amennyiben szükséges, távolítsa el a bolyhot a hőcserélőből és rekeszéből. Nedves törölkendő és/vagy kefések fejével ellátott porszívó is használható.



6. Csukja be a hőcserélő fedelét.
7. Kattanásig zárja a reteszt.
8. Tegye vissza a szűrőt.

11.4 A dob tisztítása



VIGYÁZAT!

A tisztítás megkezdése előtt húzza ki a készülék hálózati vezetékét.

A dob belső felületét és a bordákat semleges kémhatású normál tisztítószerrel tisztítsa meg. A megtisztított felületeket törölje szárazra egy puha ruhával.



FIGYELMEZTETÉS!

A dob tisztításához ne használjon súrolószert vagy drótszivacsot.

A tisztításhoz használjon nedves kendőt. A megtisztított felületeket törölje szárazra egy puha ruhával.



FIGYELMEZTETÉS!

A tisztításhoz ne használjon bútortisztító szert vagy olyan vegyszert, melyek károsíthatják a felületeket.

11.6 Levegőnyílások tisztítása

Porszívó segítségével távolítsa el a szőszöket a levegőnyílásokból.

11.5 A kezelőpanel és a burkolat tisztítása

A kezelőpanelt és a burkolatot semleges kémhatású normál tisztítószerrel tisztítsa meg.

12. HIBAELHÁRÍTÁS

Hibajelenség 1)	Lehetséges ok	Javítási mód
A szárítógép nem működik.	A szárítógépet nem csatlakoztatta az elektromos hálózathoz.	Csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz. Ellenőrizze a biztosítékot a biztosítékszekrényben (otthoni elhelyezés).
	A betöltőajtó nyitva van.	Zárja be a betöltőajtót.
	Nem nyomta meg a  Be / Ki gombot.	Nyomja meg a  Be / Ki gombot.
	Nem nyomta meg a  Start / Szünet gombot.	Nyomja meg a  Start / Szünet gombot.
	A készülék készenléti állapotban van.	Nyomja meg a  Be / Ki gombot.

Hibajelenség ¹⁾	Lehetséges ok	Javítási mód
Nem kielégítő szárítási hatásfok.	Nem megfelelő programot választott.	Válassza ki a megfelelő programot. ²⁾
	A szűrő eltömődött.	Tisztítsa meg a szűrőt. ³⁾
	A  Szárítás plusz kiegészítő funkció a minimum értékre volt állítva. ⁴⁾	Válassza ki a  Szárítás plusz kiegészítő funkció közepes vagy maximális beállítását. ⁴⁾
	Túl sok ruhát helyezett be.	Soha ne lépje túl a megengedett legnagyobb töltetet.
	A szellőzőnyíláson lévő rács eltömődött.	Tisztítsa meg a készülék alján lévő szellőzőnyílások rácsait.
	A dobban levő páratartalom-érzékelő elszennyeződött.	Tisztítsa meg a dob elülső felületét.
	A ruhanemű fennmaradó nedvességi fokának beállítása helytelen.	Állítsa be megfelelően a ruhanemű fennmaradó nedvességi fokát. ⁵⁾
	A hőcserélő eltömődött.	Tisztítsa meg a hőcserélőt. ³⁾
Nem záródik a betöltőnyílás ajtaja.	A szűrő nincs megfelelően a helyén.	Tegye a szűrőt pontosan a helyére.
	A ruhanemű beszorult a dob és a tömítés közé.	Helyezze a ruhaneműt az előírt módon a dobba.
Az Err (Hiba) üzenet jelenik meg a kijelzőn.	A szárítási ciklus elindítása után megpróbálta módosítani a programot vagy valamelyik kiegészítő funkciót.	Kapcsolja ki és be a szárítógépet. Válassza ki az új programot.
	A kiválasztott kiegészítő funkció nem használható együtt az aktuális programmal.	Kapcsolja ki és be a szárítógépet. Válassza ki az új programot.
A dobvilágítás nem működik	A dobvilágítás meghibásodott.	Lépjen kapcsolatba a márkaszervizzel, és kérje a dobvilágítás cseréjét.
Irreális szárítási idő jelenik meg a kijelzőn.	A szárítás végéig hátralévő idő kiszámítása a ruhanemű mennyiségén és nedvességén alapul.	Automatikus művelet — nem hibajelenség.
A program inaktív.	A víztartály megtelt.	Üritse ki a víztartályt, majd nyomja meg a  Start / Szünet gombot. ³⁾

Hibajelenség ¹⁾	Lehetséges ok	Javítási mód
A szárítási ciklus túl rövid.	Túl kevés ruhát helyezett be.	Válassza ki az idővezérelt szárítóprogramot. Az időértéknek a töltethez kell kapcsolódnia. Egyetlen ruhadarab vagy kis mennyiségű ruhanemű szárításához rövid idő használata javasolt.
	A ruhanemű túlságosan száraz.	Válasszon idővezérelt szárítóprogramot vagy egy magasabb szárítási fokozatot (pl. az  Extra száraz fokozatot).
A szárítási ciklus túl hosszú. ⁶⁾	A szűrő eltömődött.	Tisztítsa meg a szűrőt.
	Túl sok ruhát helyezett be.	Soha ne lépje túl a megengedett legnagyobb töltetet. ⁷⁾
	Nem centrifugálta ki megfelelően a ruhaneműt.	Centrifugálja ki megfelelően a ruhaneműt.
	A helyiség hőmérséklete túl alacsony vagy túl magas - nem hibajelenség.	Ügyeljen arra, hogy a helyiség hőmérséklete +5 °C-nál magasabb és +35 °C-nál alacsonyabb legyen. Az optimális szárítási eredmény eléréséhez a helyiség hőmérsékletének 19-24 °C között kell lennie.

¹⁾ Hibaüzenet jelenik meg a kijelzőn (pl. **E51**): Kapcsolja ki és be a szárítógépet. Válasszon ki egy új programot. Nyomja meg a Start/Szünet gombot. Továbbra sem működik? – forduljon a szakszervizhez, és közölje velük a hibakódot.

²⁾ Olvassa el a programleírást — lásd a PROGRAMTÁBLÁZAT című részt.

³⁾ Lásd az ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS című fejezetet.

⁴⁾ Csak a  Szárítás plusz kiegészítő funkcióval rendelkező szárítógépeknél

⁵⁾ Lásd a HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK című fejezetben.

⁶⁾ Megjegyzés: Legfeljebb 6 óra elteltével a szárítási ciklus automatikusan véget ér.

⁷⁾ Nagyobb darabok (pl. lepedők) szárításakor előfordulhat, hogy azok néhány helyen nedvesek maradnak.

13. MŰSZAKI ADATOK

Magasság × szélesség × mélység	850 x 600 x 600 mm (maximális 640 mm)
Maximális mélység nyitott betöltőajtó mellett	1090 mm
Maximális szélesség nyitott betöltőajtó mellett	950 mm
Állítható magasság	850 mm (+15 mm - beállítási tartomány)

Dob térfogata	118 l
Legnagyobb betölthető mennyiség	8 kg
Feszültség	230 V
Frekvencia	50 Hz
Szükséges biztosíték	5 A
Összteljesítmény	900 W
Energiahatékonysági osztály	A++
Energiafogyasztás ¹⁾	1,99 kWh
Éves energiafogyasztás ²⁾	235 kWh
Bekapcsolva hagyott üzemmód teljesítményfelvétele	0,13 W
Kikapcsolt üzemmód teljesítményfelvétele	0,13 W
Használat típusa	Háztartási
Megengedett környezeti hőmérséklet	+ 5 °C és + 35 °C között
A szilárd részecskék és nedvesség bejutása elleni védelmet a védőburkolat biztosítja, kivéve ahol az alacsony feszültségű részeket nem védi ez burkolat	
A termék fluorozott, hermetikusan lezárt hűtőközeget tartalmaz.	
Alkalmazott hűtőközeg	R134a
Súly	300 g
Globális melegítési potenciál (GWP)	1430

¹⁾ Az EN 61121 szabvány szerint. 8 kg pamut, 1000 ford./perc fordulaton centrifugálva.

²⁾ Éves energiafogyasztás kilowattórában megadva, mely a standard gyapjú program 160 teljes és részleges töltetű gyapjúszáritási ciklusán és az alacsony energiafogyasztású üzemmódok energiafelhasználásán alapul. A ciklusonkénti aktuális energiafogyasztás függ a készülék használati módjától ((EU) RENDELET száma: 392/2012).

14. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

 következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékot. A

 tiltó szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.





www.aeg.com/shop



136941240-A-292015

preciz.hu